

УДК 336.717

**ДИАЛОГ КАК ФОРМА ИНТЕНСИВНОГО ИЗУЧЕНИЯ
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

DIALOGUE AS AN INTENSIVE MEANS OF LEARNING ENGLISH

**КАЗАКОВА Р.Х., доцент, Университет управления «ТИСБИ»
Тел.: 8(843)238-67-32**

**KAZAKOVA R.Kh., docent, the University of Management «TISBI»
Tel.: 8(843)238-67-32**

Аннотация

Целью изучения любого иностранного языка является умение использовать его в реальных ситуациях общения, поэтому обучение иностранному языку как средству решения коммуникативных задач является очень важным в процессе интенсивного изучения английского языка студентами. В условиях интенсивного обучения формируются навыки участия в речевом общении. В процессе коллективного обучения общению максимально используется творческий и личностный потенциал студентов, речевое взаимодействие, то есть диалогическая речь становится одним из средств развития коммуникативных навыков, поэтому диалог как особая форма языкового общения занимает важное место в методике интенсивного обучения английскому языку.

Abstract

The purpose of learning any foreign language is the ability to use English language skills in real situations, thus teaching students a foreign language as a means of communication on intensive English course is extremely important. An intensive course in English discloses personal and creative abilities of students and helps them acquire perfect speaking proficiency through conversational speech in a group. The use of living English in real situations is an intensive means of learning English.

Ключевые слова: диалог, интенсивный метод изучения, ситуация, коммуникативный навык, личность, реплика, стимулирование, общение, активный.

Key words: dialogue, intensive course, situation, communicative skill personality, reply, communication, active.

Интенсивный метод изучения иностранного языка направлен на овладение устной иноязычной речью в сжатые сроки и опирается на неиспользуемые в обычном обучении психологические резервы личности студентов. Благоприятный психологический климат, доверие к

преподавателю, поощрение - вот что повышает тонус учебного процесса интенсивного обучения.

Диалогическая речь - это процесс совместного языкового общения двух или более собеседников. В основе диалога лежат различные высказывания, комбинирование которыми составляет его сущность. Успех овладения навыками диалогической речи в процессе интенсивного обучения складывается из многих составляющих, поэтому преподавателю необходимо учитывать следующие составляющие для получения максимального результата [1].

Личность студента:

- Языковой опыт студента.
- Межличностные отношения.
- Атмосфера активности в группе.

Очень важным при обучении диалогу на интенсивных курсах является создание преподавателем нового имени или имиджа для студента. Студент представляется не просто своим настоящим именем, а, например, профессором, банкиром или олимпийским чемпионом. Диалог приобретает новизну, студент, так сказать, входит в роль и тем самым освобождается от боязни сделать ошибку, от чувства стеснения, от неловкости. Он подыгрывает своему собеседнику, так как тот, в свою очередь, также выступает в новой для себя роли. Снимается психологический барьер, на смену которому приходят доброжелательность, одобрение, юмор.

At a Business Information Exhibition

S1: - How do you do. I'm John Fisher from the USA.

S2: - How do you do, Mr. Fisher. I'm Robert Smith from Great Britain.

S1: - What do you do, Mr. Smith?

S2: - I'm a professor of the University of Florida, the College of Arts and Sciences. And you Mr. Fisher?

S1: - I'm a Head of the office at The Tourism and Resorts Administration.

S2: - Glad to meet you.

S1: - Nice to see you too.

Любой диалог характеризуется наличием вводных слов (of course, by the way, so, well), междометий (oh, wow, oh dear, hey, er), языковых штампов («Will you apply for the job?» – «I'm in two minds»), мимики, жестов, выражающих сомнение, удивление, пожелание и т.д., например:

Удивление: Oh! It's you.

Жалость: Oh dear! I'm so sorry.

Привлечение внимания: Hey! Look at that!

Будучи разными по уровню языкового материала, по тематике, по ситуативности диалоги имеют общие черты [2], то есть собеседники:

а) информируют о чем-то друг друга;

б) запрашивают информацию;

в) выражают отношение к вопросу

(согласие/несогласие);

- г) ставят проблему;
- д) реагируют на реплику собеседника.

Методы обучения диалогической речи разнообразны. Одним из методов обучения диалогу является коммуникативная ситуация (разговор покупателя с продавцом, зрителя с кассиром театра, беседа матери с сыном, туриста с администратором в гостинице). Ситуация - это совокупность обстоятельств, условий, создающих те или иные отношения, обстановку или положение, облегчающее общение [3]. Научить студентов общению на занятиях интенсивного обучения английскому языку необходимо не только через воспроизведение заученных чужих фраз, но и создавая условия, при которых у них появилось бы желание что-то сказать, выразить свои мысли, то есть потребность говорить. На самых первых занятиях могут быть предложены модели диалогов, задание в которых сводится к повторению слов в виде эмоциональных реплик, не представляющих собой особую трудность, но в то же время вызывающих интерес к воспроизведению. Они к тому же легко запоминаются.

1. - I don't know.
- You don't know?
2. - What are you?
- What am I?
3. - But it's true.
- Is it?

Задача преподавателя - предложить определенный подбор лексики, который должен быть усвоен непосредственно в связи с конкретной ситуацией. Ситуации должны быть близкие для понимания с тем, чтобы студенты могли при изменении ситуативных условий внести творческий элемент в рамках предложенного лексического материала.

S 1: Excuse me.

S2: Yes?

S1: Am I right for the bank?

S2: Yes, certainly.

S1: Is it far?

S2: No, it isn't very far. First left, second right.

S1: Thank you very much.

S2: You're welcome.

(University, court, city hall, café, bus stop / first, second, third)

Овладение диалогической речью в условиях интенсивной формы обучения, когда срок минимальный, а объем учебного материала максимальный, требует активизации личностного и языкового потенциала студентов. Для стимулирования творческой активности студентов в процессе интенсивного обучения иностранному языку необходимо создать особую атмосферу непринужденности, спонтанности, заинтересованности в общении друг с другом, так как диалог – это не просто реплики, а эмоциональное, активное общение собеседников как личностей со своим жизненным опытом, взглядами, интересами:

1. - Is he rich?
- Penniless.
2. - Is this true?
- Extremely probable.
3. - Did you have a good flight?
- Frightful.

Диалогическое общение студентов на протяжении всего курса интенсивного обучения проходит несколько этапов: 1) простые реплики; 2) комбинированные диалоги; 3) дискуссии или свободные беседы [4]. Поскольку студенты отличаются друг от друга по уровню подготовленности, темпераменту, инициативности, то в процессе общения может появиться условный лидер. Он чаще задает вопросы, предлагает темы, он более эмоциональный и активный. В таких ситуациях важны взаимопонимание и поддержка со стороны преподавателя и коллектива. Преподаватель предлагает высказаться сначала более активному студенту или студентам, а затем снова дать возможность студенту, затрудняющемуся ответить.

1. На начальном этапе интенсивного курса диалог не отличается большим объемом языкового материала - словарного, грамматического, фонетического. Уровень высказываний сводится к одной или двум коротким репликам или фразам в мини-диалогах. Многократное повторение мини-диалогов с ограниченным языковым материалом в серии упражнений приводит к автоматическому их воспроизведению. На этом уровне происходит формирование самых простых высказываний, полностью повторяющих модель диалога, предложенного преподавателем. Материалом для общения служат однотипные диалоги-модели (вопрос-ответ; подтверждение или отрицание сказанного). Студенты учат диалог-модель наизусть. Диалог-образец служит основой для создания студентами собственных диалогов с измененными названиями стран, языков, профессий и т.д.).

- a) S1: That Tom Smith is a clever student.
S2: Yes, he is. He is a clever student.
(diligent, hardworking, helpful, active, nice, ambitious, kind, etc.)
- б) S1: What languages do you speak?
S2: I speak English and French.
(German, Russian, Italian, Irish, Swiss, Japanese, Chinese, etc.)

Примерные темы начального этапа:

- Cities and Countries
- Languages and Nationalities
- Time
- Weather and Seasons
- Days of the week
- Work and Jobs

2. На среднем уровне происходят обмен взаимосвязанных 2-3 предложений и комбинирование мини-диалогов. На этом этапе студенты в процессе общения задают друг другу вопросы, обмениваются мнениями,

дают развернутые ответы, развернутое описание предмета или рисунка, предлагают темы для продолжения беседы. Усложняется языковой материал: лексика, грамматика. Тематика становится более обширной, разнообразной.

S1: Excuse me?

S2: Yes. What can I do for you?

S1: I'm looking for a dress?

S2: What color would you like?

S1: Pink.

S2: What size are you?

S1: 42.

S2: Here you are.

S1: Can I try it on?

S2: Certainly. Changing rooms are over there.

S1: Thank you.

(suit, trousers, jeans, skirt, shirt, coat, etc.)

На этом этапе могут быть предложены следующие темы:

People

Shopping

Sports

Staying at a hotel

Travelling

Buying tickets

At the bank

3. Завершающий уровень предполагает дискуссионный характер диалога в виде тематической беседы, спора, обсуждения проблемы, интервью. В зависимости от темы в обсуждении могут участвовать более двух студентов, а иногда и целая группа. На этом уровне общение более спонтанно, студенты используют свой жизненный и образовательный опыт, опыт своих родителей, сложившиеся взгляды, интересы. Диалог может перейти в спор, дискуссию или просто обсуждение с обоюдным согласием или несогласием. Обсуждению предшествует предварительная работа – это прочтение какого-либо текста на заданную тему, просмотр видеосюжета или прослушивание информации по кассете и т.д. Преподаватель знакомит студентов с новым языковым материалом, речевыми моделями, ставит перед ними вопросы на понимание. Студенты могут приготовить самостоятельные доклады, сообщения, и только после этого предлагается обсудить тему на дискуссионном уровне.

Так, чтобы провести обсуждение по теме «Presentation of a new product», можно предложить следующие этапы [6]:

- Прослушивание текста речи представителя фирмы, рекламирующей антиалкогольный лимонный напиток (2 раза). Прослушивание без зрительной опоры на текст.

- Прослушивание текста со зрительной опорой на текст (1 раз).

- Нахождение в тексте выражений, которые условно делят текст на четыре части: *Introducing yourself, Preparing the audience, Delivering the message, Winding up*.

- Тренировочные упражнения в группе на запоминание вышеуказанных выражений (игровая форма).

- Вопросы преподавателя на понимание текста.

- Презентация каждым студентом перед группой своего товара (вымышленного или существующего). Возможно использование интерактивной доски.

- Обсуждение в группе рекламируемых студентами товаров (спрос, дизайн, цена и т.д.).

Presentation of a new product

Family relationships

Life in the 21st century

Dilemma

All you need is love

Интенсивные методы обучения диалогической речи стимулируют к изучению языка, обеспечивают языковую среду, наиболее приближенную к реальной среде. В процессе обучения раскрывается творческий потенциал студентов, а, следовательно, и накопленный языковой материал. В результате у студентов формируются коммуникативные знания, то есть умения спонтанно высказаться на определенные темы. Другими словами, студенты свободно рассказывают о себе, автоматически воспринимают высказывания других, выражают собственное мнение, приобретают навыки аудирования, а также знания культуры страны изучаемого иностранного языка [5].

Литература:

1. Бухбиндер В.А., Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам, 1988.
2. Пассов Е.И. Коммуникативная методика. - Изд.-во НОУ «Интерлингва», 2003.
3. Роль индивидуальных особенностей учащихся при обучении интенсивному общению // Иностранные языки в школе. - 2001. - № 2.
4. Обучение иностранным языкам: поиск новых путей // Иностранные языки в школе. - 1989. - № 1.
5. Практическое пособие для общения в любой точке планеты. – СПб.: Оракул, 2004.
6. Английский для бизнеса. Практический курс. - Изд.-во «Chancere International Publishers Ltd.», 1996.

References:

1. Boukhbinder V.A., Kitaigorodskaya G.A. Intensive English teaching methods, 1988.
2. Passov E.I. Communicative language teaching methods: NOU «Interlingva», 2003.

3. The role of students' personality during the process of intensive communications training. Vaisburd M.L., Kouzmina E.V., Foreign languages at school, 2004.

4. New approach in foreign language training // Bim I.L. Foreign languages at school, 1989.

5. Practical guide for communication all over the world. – S-Pb.: Orakul, 2004.

English on Business. Practical English for International Executives. Chancere International Publishers Ltd., 1996.